

Manual para el usuario del teléfono D3098

¿Qué hay en la caja?

Receptor
alámbrico

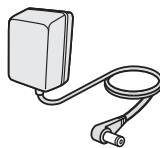


Cable espiral
(para conectar el receptor con la base)

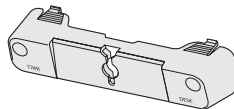
Base D3098 con
contestador
automático

Cable
teléfonico

Adaptador CA
(PS-0034) para la
base



Soporte para
el montaje en
la pared/mesa (se puede acoplar a la
base)



además encontrará:

Receptor
supletorio y
cargador

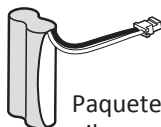
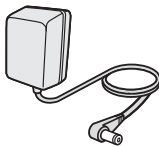


Tapa para la
pila

No mostrado:
Pinza para la
correa



Adaptador CA para
el cargador
(PS-0035)



Paquete de
pilas
recargables
(BT-1025)

Si ha comprado el modelo con el número*:	Usted debe tener:
D3098	1 de cada
D3098-2	2 de cada
D3098-3	3 de cada
:	
:	
D3098-12	12 de cada

* Si el número del modelo termina en R, su paquete incluye un aumentador de distancia DRX100. Consulte la guía para el DRX100.

- ◆ Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra Línea de ayuda al cliente. ¡Nunca use productos dañados!
- ◆ ¿Necesita ayuda? Obtenga las contestaciones 24/7 en nuestra página de internet: www.uniden.com.

Si...	Comuníquese con...	Número telefónico
tiene una pregunta o un problema	la Línea de servicio al cliente de Uniden	817-858-2929 ó 800-297-1023
necesita una parte de reemplazo o un accesorio	el Departamento de partes de Uniden*	800-554-3988
necesita ayuda especial por razones de discapacidad	la Línea de ayuda de accesibilidad de Uniden	800-874-9314 (voz o TTY)

* Durante horas regulares de oficina, hora estándar central; visite nuestra página web para horas de oficina más detalladas.

© 2012 Uniden America Corp.
Ft. Worth, Texas

Impreso en Vietnam

¿Qué contiene el manual?

Primeros pasos	3	Uso de su teléfono durante un fallo de corriente	22
Preparación de la base	3	El contestador automático	22
Preparación de los receptores supletorios.....	5	Las opciones del contestador automático (<i>Progr.cntestdr</i>).....	22
Familiarizándose con su teléfono	6	Acceso al contestador automático.....	23
Cómo usar los menús	10	Cómo usar el contestador automático cuando está fuera de casa.....	26
Cómo insertar texto en su teléfono	13	Información importante	26
Cómo usar su teléfono	14	Solución de problemas	26
La lista de Identificación de Llamadas y la de repetición de llamadas	15	Registración de los receptores.....	29
La agenda telefónica.....	16	Información de conformidad	30
Las características especiales	17	Garantía (1 año, limitada)	32
La característica del anuncio de la persona	17		
Ajuste de los timbres de la base	19		
Cómo usar el amplificador del audio	19		
Modo silencio.....	19		
Características con múltiples receptores..	19		
Notificación de mensajes de voz	22		
Cómo usar un audífono opcional	22		

¡Instrucciones de seguridad importantes!

Cuando use su equipo telefónico, use siempre estas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- ◆ **Esta unidad NO es impermeable.** NO la exponga a la lluvia o a la humedad.
- ◆ No use este producto cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, de un lavamanos, de la fregadera o de una palangana, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- ◆ Evite usar un teléfono (a no ser que sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un remoto riesgo de sacudida eléctrica por los relámpagos.
- ◆ No use el teléfono para reportar un escape de gas en la vecindad del escape.
- ◆ Use sólo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Investigue los reglamentos locales por posibles instrucciones especiales acerca de la eliminación de las pilas.
- ◆ No coloque el receptor en ningún cargador sin instalar primero la pila y la tapa de ella.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

¡CUIDADO! ¡Existe el riesgo de explosión si se coloca una pila del tipo incorrecto! Elimine las pilas usadas de acuerdo con estas instrucciones. No abra ni rompa la pila. Desconecte la pila antes de enviar este producto.

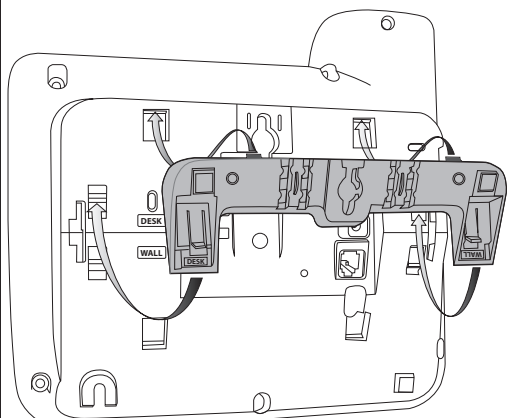
Para más detalles, consulte la sección *Información importante*.

PRIMEROS PASOS

Preparación de la base

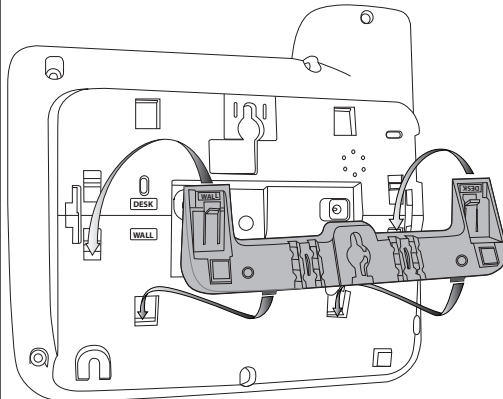
Acoplamiento del soporte

Para el uso sobre una mesa



1. Gire el soporte de manera que la palabra **DESK** esté derecha (estará a la izquierda).
2. Inserte las lengüetas dentro de las ranuras en la parte superior de la base.
3. Oprima en las lengüetas y deslícelas en las ranuras marcadas **DESK**.

Para montarlo en la pared



1. Gire el soporte de manera que la palabra **WALL** esté derecha (estará a la derecha).
2. Inserte las lengüetas en las ranuras en la parte inferior de la base.
3. Oprima en las lengüetas y deslícelas en las ranuras marcadas **WALL**.

Para quitar el soporte

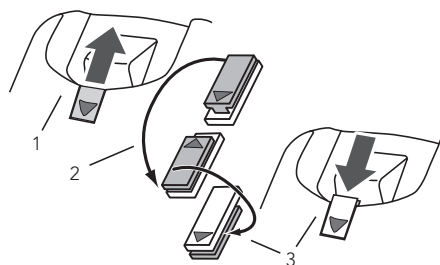
Oprima en las lengüetas y deslícelas para quitarlas de las ranuras.

Conexión del receptor alámbrico

Use el cable espiral para conectar el receptor en el enchufe en la parte izquierda de la base.

Para el montaje en la pared solamente

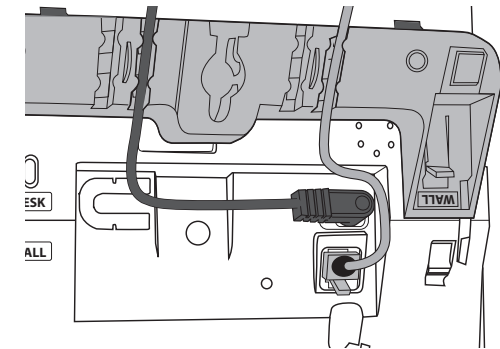
1. En la parte delantera de la base, saque el gancho de su ranura.
2. Gírelo 180 grados.
3. Déle la vuelta y colóquelo otra vez a su ranura.



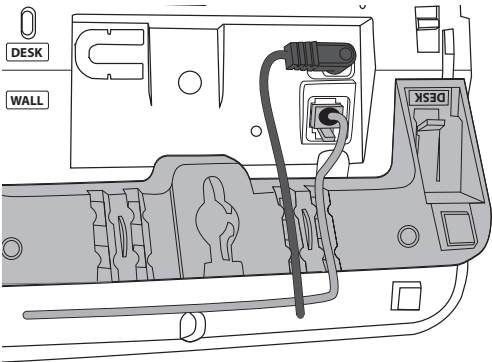
Cómo conectar el cable de alimentación y el telefónico

- 1. Conecte el adaptador CA de la base en el enchufe de alimentación y el cable telefónico en el enchufe **TEL LINE**. Pase los cables como se muestra:

Para usar sobre una mesa



Para usar montado en la pared



- 2. Conecte el adaptador CA en una toma de alimentación estándar de 120V CA, y conecte el cable telefónico a un enchufe telefónico normal.
- 3. Si está montando el teléfono en la pared, coloque las ranuras de montaje sobre los postes de la placa de pared, y deslice la base hacia abajo hasta que conecte en sitio.

Compruebe la conexión

Levante el receptor de la base. Usted debe escuchar un tono de marcación y la pantalla en la base debe decir *Hablar*. Cuando reciba un tono de marcación, haga una llamada de prueba.

Si...	Trate...
la pantalla muestra <i>Revise la línea</i> o si no oye un tono de marcación	comprobando la conexión entre la base y el enchufe telefónico.
sigue escuchando un tono de marcación	cambiando a la marcación por pulso.

Cómo cambiar a la marcación por pulso

Su teléfono usa por defecto la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted debe cambiar el modo de marcación de su teléfono.

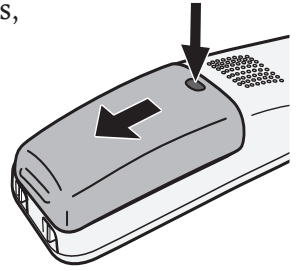
- 1. Oprima **MENÚ** en la base o **MENÚ/OK** en el receptor y seleccione *Progr.avanzada*.
- 2. Seleccione *Modo marcación* y luego *Pulso*. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada (p.ej., si está usando un sistema de respuesta automática), oprima **★** para cambiar temporalmente a la marcación por tono. Cuando cuelgue, el teléfono volverá automáticamente al modo de marcación por pulso.

Preparación de los receptores supletorios

Instalación y carga de la pila

1. Desempaque todos los receptores, los paquetes de pilas, y las tapas de los compartimientos. Si necesita quitar una tapa, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.
 2. Alinee el conector del paquete de pilas con el enchufe dentro de receptor; el conector sólo encaja de una manera.
 3. Oprima en el conector hasta que haga clic y quede asentado; estire suavemente de los cables para asegurarse de que el paquete de pilas está bien conectado.
 4. Reemplace la tapa del compartimiento y deslícela en sitio.
 5. Use un adaptador CA para conectar el enchufe de alimentación de cada cargador en una toma de alimentación regular (120V CA).
 6. Coloque cada receptor en un cargador con el teclado hacia el frente. Si el icono de la pila no comienza a circular por los niveles, recolóque el receptor o conecte el cargador en una toma diferente.
-  **Cargue todos los receptores completamente (unas 15 horas) antes de usarlos.**



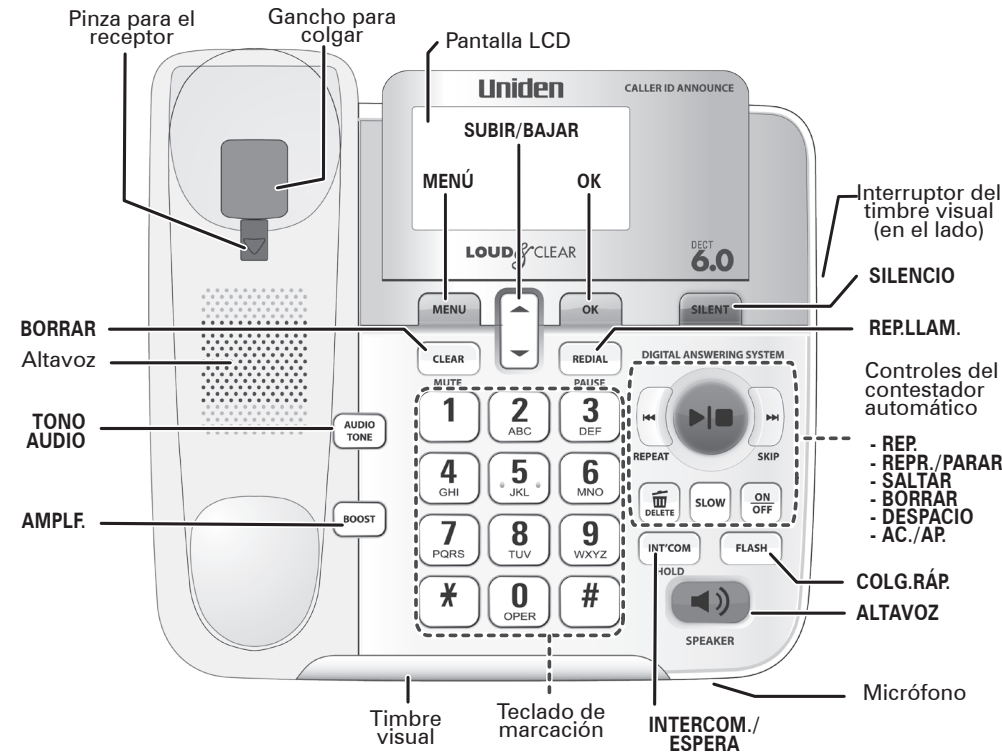
Compruebe la conexión

Levante cada receptor y oprima **HABLAR/COLG. RÁP.** Usted debe escuchar un tono de marcación y la pantalla debe decir *Hablar*.

Si hay ruido o ruido blanco, consulte la página 27 para ver los consejos acerca de cómo evitar la interferencia.

Familiarizándose con su teléfono

Partes de la base

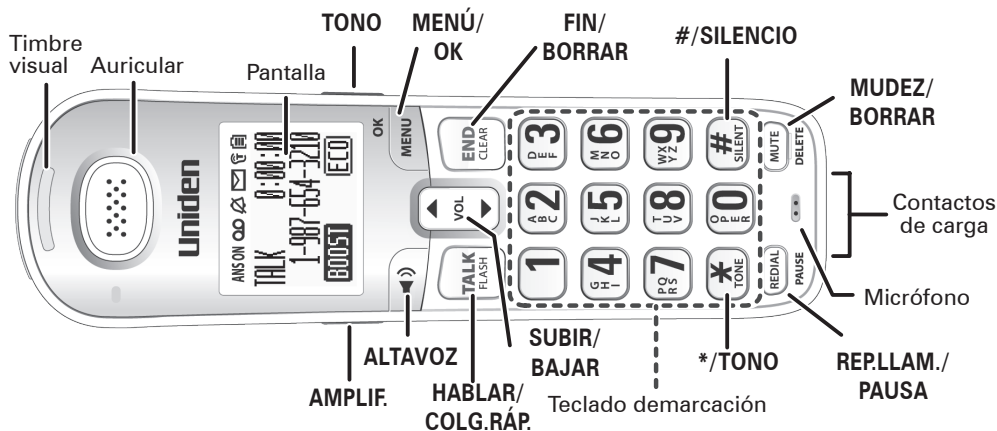


Botón (icono)	Función
MENÚ	• En espera: abre el menú.
OK	• En una lista del menú: selecciona el submenú acentuado.
SILENCIO	• En espera: mantenga oprimido para encender o apagar el modo silencio (página 19).
BORRAR/MUDEZ	• Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre). • Durante una llamada: enmudece el micrófono. • Durante la inserción de texto: borra el último carácter, o mantenga oprimido para borrar todos los caracteres.

Botón (icono)	Función
REP.LLAM./PAUSA	• En espera: abre la lista de repetición de llamadas. • Cuando usted marca un número: inserta una pausa de 2 segundos. • Cuando inserta o edita un número telefónico en la agenda: inserta una pausa de 2 segundos.
REPETIR (⏮)	• En los primeros 2 segundos del mensaje: vuelve al mensaje anterior. • En cualquier momento después de eso: vuelve al comienzo de este mensaje.
REPRO./PARAR	• En espera: comienza la reproducción de los mensajes nuevos. • Mientras que se escucha un mensaje: detiene la reproducción de ellos.
SALTAR	• Durante la reproducción de un mensaje: salta al próximo mensaje.
BORRAR	• En espera: oprima para acceder al menú <i>Borrar todo</i>; oprima BORRAR otra vez para confirmar. • Durante la reproducción de un mensaje: borra este mensaje. • Cuando se escucha el saludo saliente: borra el saludo.
DESPACIO	• Reduce la velocidad de la reproducción del contestador automático un 30%.
CONT.AC./AP.	• En espera: enciende o apaga el contestador automático.
INTERCOM./ESPERA	• En espera: llama internamente a un receptor usando el intercomunicador. • Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamada.
COLG.RÁP.	• Durante una llamada: cambia a la llamada en espera. • Durante el filtro de llamadas: contesta la llamada. • En una lista: marca el número seleccionado. • Cuando está en el modo de espera: suelta la espera.
ALTAVOZ	• Cambia una llamada normal al altavoz manos libres (y la vuelve a cambiar).
TONO AUDIO	• En el modo de conversación o del intercomunicador: cambia los ajustes del tono del audio; circula por lo siguiente: - Tono natural - Tono alto - Tono bajo.

Botón (icono)	Función
AMPLF. (AMPLIFICACIÓN)	• Durante una llamada amplifica el volumen (página 19).

Partes del receptor



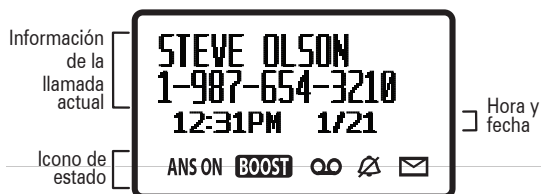
Botón (icono)	Función
TONO	• Durante una llamada: ajusta el tono del audio.
MENÚ/OK	• En espera: abre los menús. • En una lista del menú: selecciona el submenú acentuado.
FIN/BORRAR	• Durante una llamada: cuelga. • Durante la inserción de texto: borra el último carácter, o mantenga oprimido para borrar todos los caracteres.
#/SILENCIO	• Durante la inserción de texto: inserta un espacio. • Durante la exhibición de la información de la Identificación de llamadas: enciende y apaga la exhibición del código del área. • Cuando está en el modo de espera: mantenga oprimido para encender o apagar el modo silencio.
MUDEZ/BORRAR	• Cuando suena una llamada entrante: silencia el timbre. • Durante una operación de un menú: borra el texto o artículo indicado. • Durante la reproducción de un mensaje saliente: borra el mensaje saliente del usuario. • Durante la inserción de texto en su teléfono: borra el texto a la izquierda del cursor. Mantenga oprimido para borrar toda la entrada.

Botón (icono)	Función
SUBIR (▲)	• En espera: sube el volumen del timbre. • Durante una llamada o la reproducción de un mensaje: sube el volumen. • En cualquier menú o lista: sube el cursor una línea.
BAJAR (▼)	• En espera: baja el volumen del timbre. • Durante una llamada o la reproducción de un mensaje: baja el volumen. • En cualquier menú o lista: baja el cursor una línea.
AMPLF.	• Durante una llamada: amplifica el volumen del auricular (página 19).
ALTAVOZ	• Cambia una llamada normal al altavoz manos libres (y la vuelve a cambiar). • Durante el filtro de llamadas: contesta una llamada. • En una lista: marca el número seleccionado. • Cuando está en el modo de espera: suelta la espera.
HABLAR/COLG. RÁP.	• En espera: comienza una llamada telefónica (obtiene un tono de marcación). • Durante una llamada: cuelga. • Durante el filtro de llamadas: contesta la llamada. • En una lista: marca el número seleccionado. • Cuando está en el modo de espera: suelta la espera.
REP.LLAM./PAUSA	• En espera: abre la lista de repetición de llamadas. • Durante la inserción de un número telefónico: inserta una pausa de 2 segundos. • Cuando inserta o edita un número en la agenda telefónica: inserta una pausa de 2 segundos.

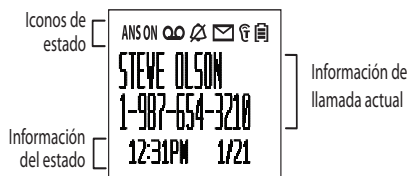
✎ **Algunos botones operan similarmente en la base y en el receptor. Los nombres pueden variar ligeramente, tal como MENÚ en la base y MENÚ/OK en el receptor.**

Lectura de las pantallas

En la base



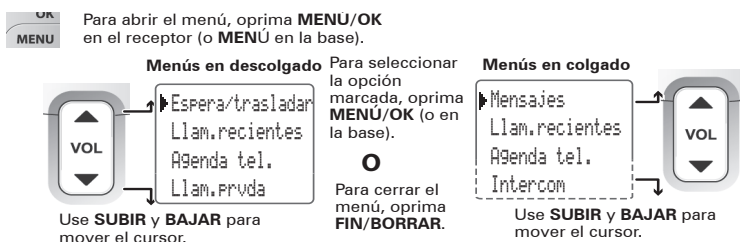
En el receptor



Icono	Significado
ANS ON	Estado del contestador automático.
	Usted tiene un mensaje TAD (página 23).
	El timbre está apagado: esta estación no sonará cuando entre una llamada.
	Usted tiene un mensaje de voz esperando (página 21).
	El modo bobina-T está activado (página 12)
	La pila está 1) cargada completamente, 2) medio cargada, 3) bajando en carga, o 4) vacía.
BOOST	El volumen del auricular está amplificado (página 19).
	El modo de privacidad está encendido: ninguna estación más puede usar la línea o juntarse a su llamada.
ECO	El modo de conserva de energía está encendido (potencia de transmisión reducida).
	El altavoz manos libres está encendido.

Cómo usar los menús

Su teléfono exhibe menús diferentes dependiendo si usted está con el teléfono colgado o descolgado. Los menús cuando está en descolgado son *Espera/trasladar*, *Llam.recientes*, *Agenda tel.*, y *Priv.llam.* Los menús *Espera/trasladar* y *Priv.llam.* son únicos cuando está en descolgado, pero *Llam.recientes* y *Agenda tel.* están en común en los dos menús.



- ◆ Si no oprime ningún botón dentro de 30 segundos, el receptor saldrá del menú.
- ◆ Oprima **FIN/BORRAR** en el receptor o **COLG.RÁP/BORRAR** en la base durante una llamada para salir del menú sin colgar.

Menú *Espera/trasladar* (menú en descolgado solamente)

Esta opción del menú es exhibida solamente cuando usted está con el teléfono descolgado o cuando está contestando una llamada. Oprima **MENÚ/OK** en el

receptor, **INTERCOM./ESPERA** en la base, o **MENÚ** y seleccione *Espera/trasladar* en la base. La pantalla del menú *Espera/trasladar* le permite poner una llamada en espera y llamar a un receptor específico o base para transferir la llamada; o llamar internamente a la base y a todos los receptores.

Menú Llam.prvda (menú en descolgado solamente)

Este menú le permite encender y apagar la característica de la llamada privada. Con esta característica encendida, ningún receptor más se puede juntar a su conversación. Cuando cuelga (termina la conversación) la característica se desactiva.

Menú Mensajes

Oprima **MENÚ/OK** en el receptor o **MENÚ** en la base y seleccione *Mensajes*. Usted puede seleccionar *Reproducir mens.* (en su contestador automático) o *Correo de voz* (en el servicio de mensajería vocal de su proveedor).

Mensajes en el contestador automático

Cuando usted selecciona *Reproducir mens.* del menú *Mensajes*, el contestador anuncia la cantidad de mensajes entrantes almacenados y comienza a reproducirlos. Consulte la página 25 para más detalles.

Mensajes en el correo de voz

Cuando usted selecciona *Correo de voz* del menú *Mensajes*, el contestador automáticamente marca el número de acceso al correo de voz que usted insertó. Si no ha programado ya uno, entonces la pantalla *Edit correo v.#* es exhibida. Usted también puede insertar o editar este número por *Progr.avanzada/edit correo v.*

Menú Llam.recientes

El menú *Llam.recientes* le permite ver la lista de la Identificación de llamadas (hasta 50) o la lista de repetición de llamadas, la cual es una lista de las últimas 10 llamadas hechas con ese receptor.

Menú Agenda tel.

Cuando usted selecciona *Agenda tel.* de los menús, el sistema exhibe la cantidad total de los listados en la agenda telefónica. Oprima **MENÚ/OK** para las operaciones siguientes.

Opción del menú	Función
<i>Ver número</i>	Exhibe las entradas en la agenda telefónica en orden alfabético (consulte la página 16).
<i>Crear nueva</i>	Crea una entrada nueva en la agenda telefónica (consulte la página 17).
<i>Borrar todo</i>	Borra todas las entradas en la agenda telefónica (consulte la página 17).

Menú Intercom

La característica del intercomunicador le permite comunicaciones en 2 vías entre los receptores solamente. Para más información, consulte la página 21.

Opción del menú	Función
<i>Todos</i>	Llama internamente a todos los receptores.
<i>Receptor</i>	Muestra los receptores disponibles para llamarlos internamente.
* <i>Base</i> es exhibido en el menú <i>Receptor</i> para poder llamar también internamente a la base.	

Menús Progr.base/Progr.receptor

La mayoría de las entradas de los menús para programar su base y el receptor son las mismas. Se notan diferencias en la propia opción del menú.

Opción del menú	Función
<i>Bobina-T</i> (Receptor sólo)	Activa el modo bobina-T para reducir el ruido en los audífonos protésicos equipados con una característica de bobina telefónica (T-coil). Este modo acorta el tiempo de conversación para mantener la pila totalmente cargada.
<i>Tonos timbre</i>	Escoge el tono del timbre de este receptor. Según usted va marcando cada tono de timbre, el teléfono reproduce una muestra. Cuando escuche el tono deseado, oprima MENÚ/OK .
<i>Timbre personal</i>	Activa el modo de tono personalizado para asignar un tono de timbre especial a personas en su agenda. Con la Identificación de llamadas, este receptor usa el tono asignado cuando la persona llama.
<i>Contestar auto</i> (Receptor sólo)	Deja que el receptor conteste una llamada cuando lo levanta de la cuna (sin oprimir ningún botón).
<i>Con cualq.botón</i> (Receptor sólo)	Deja que el receptor conteste una llamada cuando usted oprima cualquier tecla en el teclado de marcación.
<i>Titular</i> (Receptor sólo)	Cambia el nombre exhibido en la pantalla del receptor.
<i>Idioma</i>	Cambia el idioma de la pantalla.
<i>Tonos de botones</i>	Deja que el teclado emita un tono cuando presiona una tecla.
<i>Contraste LCD</i>	Escoge el contraste de la pantalla de diez niveles diferentes.
<i>Anunciar persona</i>	Enciende la característica texto a voz (TTS) (página 17).
<i>Anunciar agenda</i> (Base sólo)	Enciende la característica que anuncia las entradas en la agenda cuando usted las selecciona.
<i>Anuncr.marcación</i> (Base sólo)	Enciende la característica que anuncia el número telefónico que usted está marcando.

Menú Progr.cntestdr

Consulte la página 22 para más detalles acerca de la configuración de su contestador automático.

Menú Fecha y hora

Usted debe ajustar el reloj para que los mensajes enseñen la hora correcta. El ajuste de la fecha y la hora en la base o en cualquier receptor, lo ajustará en todos los receptores y en la base. Cuando selecciona *Fecha y hora*, el sistema exhibe la fecha y la hora con el primer dígito destellando. Use los botones 0-9 para insertar la fecha y la hora. Cuando inserta un número, el cursor se mueve al próximo espacio. Oprima **SUBIR** para volver a la posición anterior o **BAJAR** para aceptar la entrada actual y moverse al próximo espacio. Oprima **MENÚ/OK** para aceptar la fecha y la hora que acaba de insertar.

Menú Progr.avanzada

Los ajustes en este menú afectan a todos los receptores y a la base. Sólo un receptor a la vez puede cambiar estas opciones del menú.

Opción del menú	Función
<i>Modo marcación</i>	Selecciona entre la marcación por tono o por pulso (página 4).
<i>Prog.moda línea</i>	No cambie este ajuste a no ser que el Servicio al consumidor se lo pida.
<i>Reiniciar VMWI</i>	Reinicializa el indicador de mensaje de voz en espera (página 22).
<i>Edit.correo v.</i>	Edita el número de acceso a su correo de voz (página 22).
<i>Ajuste hora</i>	Selecciona <i>Ajuste por la Identificación de Llamada</i> para permitir que la red telefónica ajuste automáticamente la hora del sistema telefónico inalámbrico.

Menú Bloqueo Llamada

Consulte la página 17 para una descripción más detallada de esta característica.

Cómo insertar texto en su teléfono

- ◆ Use el teclado cuando desee insertar texto en su teléfono (un nombre en la agenda telefónica, el titular del receptor, etc).
- ◆ Si dos letras seguidas usan la misma tecla, inserte la primera, y luego use **CID** para mover el cursor al próximo espacio e inserte la segunda letra.

Para...	Oprima...	Para...	Oprima....
mover el cursor a la izquierda	SUBIR.	mover el cursor a la derecha	BAJAR.
borrar el carácter en el cursor	BORRAR.*	borrar toda la entrada	y mantenga BORRAR.*
cambiar entre las letras mayúsculas y minúsculas	Oprima ★ .	insertar un espacio vacío	ALMOHADILLA (#).
		insertar un símbolo	0 repetidas veces.

* **FIN/BORRAR** en el receptor o **BORRAR/MUDEZ** en la base.

CÓMO USAR SU TELÉFONO

Para...	Con la base		Con el receptor inalámbrico	
	Receptor alámbrico	Altavoz manos libres	Auricular	Altavoz manos libres
hacer una llamada, marque el número y luego	Levante el receptor.	Oprima ALTAVOZ.	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.
contestar una llamada	Levante el receptor.	Oprima ALTAVOZ.	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.
colgar	Coloque el receptor en la cuna.	Oprima ALTAVOZ.	Oprima FIN/BORRAR o coloque el receptor en el cargador.	
ignorar una llamada/silenciar el timbre	Oprima BORRAR/MUDEZ mientras que el teléfono está sonando.		Oprima MUDEZ/BORRAR mientras que el teléfono está sonando.	
cambiar entre el altavoz y el receptor	Oprima HABLAR/ COLG.RÁP.	Levante el receptor alámbrico.	Oprima ALTAVOZ.	
silenciar el micrófono durante una llamada	Oprima BORRAR/MUDEZ.		Oprima MUDEZ/BORRAR.	
	Oprima otra vez para volver a encender el micrófono.			
poner una llamada en espera	Oprima INTERCOM/ESPERA.*		Oprima MENÚ/OK y seleccione <i>Espera/ trasladar.*</i>	
volver a una llamada en espera	Oprima el gancho o levante el receptor.	Oprima ALTAVOZ.	Oprima HABLAR/COLG. RÁP.	Oprima ALTAVOZ.

* La llamada será desconectada después de estar en espera 5 minutos.

Cambio del volumen

Usted puede ajustar el volumen de cada estación independientemente. Oprima **SUBIR** o **BAJAR** para subir o bajar el volumen del auricular o del altavoz cuando está en una llamada. Usted puede ajustar el volumen del timbre solamente cuando está el teléfono en espera. Si baja el volumen completamente, apagará el timbre.

🔇 Si desea cambiar el volumen de los anuncios de la Identificación de llamadas, cambie el volumen del timbre.

La lista de Identificación de llamadas y la de repetición de llamadas

La Identificación de llamadas (CID) es un servicio disponible de su proveedor telefónico, el cual muestra el número telefónico (y algunas veces el nombre de la persona que llama) de la llamada entrante. Comuníquese con su proveedor de servicio telefónico para más información.

Lista de Identificación de llamadas	Lista de repetición de llamadas
• El teléfono guarda la información de las últimas 50 llamadas recibidas en la <i>lista CID</i>. Un asterisco (*) marca cualquier llamada recibida desde la última vez que usted miró la lista. • Cuando están en espera, las estaciones muestran la cantidad de llamadas que entraron desde la última vez que usted miró la lista CID.	• Cada estación se acuerda de los últimos 10 números telefónicos que usted marcó en ella. • Sólo una estación a la vez puede tener acceso a la lista.

Para...	Oprima...
abrir la lista CID	MENÚ (base) o MENÚ/OK (receptor) y seleccione <i>Llam.recientes/Iden.llam.</i>
abrir la lista de repetición de llamadas	MENÚ (base) o MENÚ/OK o REP. (receptor) y seleccione <i>Llam.recientes/Rep.llam.</i>
desplazarse por las listas	BAJAR para pasar del más nuevo al más viejo. SUBIR para pasar del más viejo al más nuevo.
marcar el número actual	HABLAR/COLG.RÁP o ALTAVOZ en el receptor. Levante el receptor alámbrico en la base.
añadir otros dígitos o códigos delante del número CID	* para añadir (o quitar) el código del área. # para añadir (o quitar) el código del área.
cerrar las listas	AGENDA TÉL.

Una vez que la entrada CID o la de repetición de llamadas están exhibidas, usted la puede borrar o añadir a una agenda.

Usted también puede añadir las entradas CID a una lista de bloqueo de llamadas o borrarlas todas.

Para...	Oprima...
borrar el número actual	MENÚ , y luego seleccione <i>Borrar</i> .
añadir el número actual a la agenda de la estación	MENÚ , luego seleccione <i>Guardr en agenda</i> . El teléfono exhibe la pantalla <i>Edit.nombre</i> (página 17).

Para...	Oprima...
añadir el número actual a una lista de bloqueo de llamadas (CID sólo)	MENÚ/OK , y luego seleccione <i>Añd.bloqu.llam.</i> El teléfono exhibe la pantalla <i>Edit.nombre</i> (página 17).
borrar todas las entradas CID	MENÚ , luego seleccione <i>Borrar todo</i> .

Borrado de todos los números en la lista CID

Oprima **MENÚ/OK** (o **MENÚ** en la base) y seleccione *Llam.recientes/Id.llam.* Seleccione una entrada, oprima el botón **MENÚ** apropiado, y luego seleccione *Borrar todo*. Cuando el teléfono le pida confirmación, seleccione *Sí*.

La llamada en espera

Si recibe una llamada en espera, el teléfono puede emitir un tono y exhibir la información CID recibida para la llamada en espera. Oprima **COLG.RÁP/BORRAR** en la base o **HABLAR/COLG.RÁP.** en el receptor para cambiar entre su llamada actual y la llamada en espera; recuerde, cada vez que usted cambie, habrá una corta pausa antes de que sea conectado con la otra persona.

La agenda telefónica

Cada estación puede guardar hasta 200 entradas en su agenda telefónica.

Para...	Oprima...
abrir/cerrar la agenda	MENÚ (base) o MENÚ/OK (receptor) y seleccione <i>Agenda tel.</i>
pasar por las entradas	BAJAR para pasar por las entradas de A-Z. SUBIR para pasar de Z-A.
saltar a entradas que comienzan con una cierta letra	El botón numeral correspondiente a la letra deseada.
marcar la entrada actual	HABLAR/COLG.RÁP o ALTAVOZ en el receptor. ALTAVOZ o levante el receptor alámbrico en la base.
editar la entrada actual	MENÚ (base) o MENÚ/OK (receptor), luego seleccione <i>Editar</i> .
borrar la entrada actual	El botón MENÚ apropiado hasta que vea una lista de opciones. Seleccione <i>Borrar</i> . Para confirmar, seleccione <i>Sí</i> .

Cómo añadir entradas en la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda por los menús. Oprima el botón **MENÚ** apropiado y seleccione *Crear nueva*. Inserte un nombre y un número telefónico; los receptores inalámbricos también le pedirán que escoja un timbre personalizado.

- ◆ Inserte el número telefónico (hasta 32 dígitos) exactamente como lo marcaría normalmente.
- ◆ Si necesita insertar una pausa entre los números, oprima **REP.LLAM./PAUSA**; usted verá una *P* en la pantalla. (La marcación pausará unos 2 segundos por dígito.)
- ◆ Para editar el número, oprima **BORRAR** para retrasar el cursor y borrar los números. Vuelva a introducir los números correctos.

Borrado de todas las entradas de la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda telefónica. Oprima **MENÚ**, y seleccione **BORRAR**.

Marcación en cadena

Si usted tiene que insertar una serie de dígitos o un código numeral durante una llamada, usted puede guardar ese código numeral como una entrada regular y usar la agenda telefónica para enviarlo.

1. Haga su llamada normalmente. Cuando oiga la indicación para insertar su código numeral, abra la agenda telefónica y encuentre la entrada.
2. Oprima **MENÚ/OK** para enviar el código. Si cambia de idea, simplemente cierre la agenda.

LAS CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

La característica del anuncio de la persona

Con esta característica, usted puede activar la función de texto a voz para que su teléfono pueda anunciar los nombres en diferentes situaciones.

- ◆ Usted debe activar el anuncio de la persona en cada receptor por separado (vea abajo).
- ◆ Para cambiar el volumen de los anuncios CID, cambie el volumen del timbre. Para cambiar el volumen de todas las características del anuncio de la persona, cambie el volumen del altavoz.
- ◆ Para asegurar de no interrumpir una llamada o una llamada por el intercomunicador, el teléfono solamente usa la característica anuncio de la persona cuando comienza en el modo de espera.
- ◆ Después de 2 timbres el teléfono recibe la información de la Identificación de llamadas y la anuncia. Si contesta el teléfono antes del final del segundo timbre, éste no anunciará el nombre de la persona.

Configuración de la característica anuncio de la persona

1. Seleccione *Anunciar persona* en los menús *Progr. Base* o *Progr.receptor*.
2. Seleccione *Activar* o *Apagar*.

Cuando....(en la espera)	El teléfono anuncia...
recibe una llamada	el nombre de la persona (si es enviado por el servicio de la Identificación de llamadas).
marca el número	el número telefónico que usted marcó.
abre la agenda y selecciona una entrada	el nombre de la entrada que está buscando.

Bloqueo de la llamada

Si suscribe el servicio de Identificación de llamadas, usted puede guardar números telefónicos en la lista de números bloqueados. Cuando una llamada entra, el teléfono compara el número recibido con los números en la lista. Si el número telefónico está en la lista, el teléfono reemplaza el nombre de la persona con *Llam. bloqueada* y bloquea la llamada.

La lista de números telefónicos bloqueados aguanta 30 entradas, y todos los receptores comparten la misma lista. Usted puede añadir entradas seleccionando *Añd.bloqu.llam.* en el menú CID, el cual aparece después de revisar el registro CID, o por el menú *Bloqueo llamada* (vea abajo). (Sólo un receptor a la vez puede editar la lista de números bloqueados.)

Opciones de menú del bloqueo de llamadas

Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Bloqueo llamada*. Escoja una de estas opciones:

Opción del menú	Función
<i>Ver número</i>	Para ver los números en su lista de bloqueo de llamadas.
<i>Crear nueva</i>	Añade una entrada en su lista de bloqueo de llamadas. El teléfono le pedirá que inserte un nombre y un número telefónico.
<i>Número privado</i>	Bloquea todas las llamadas de números reportados por la Identificación de llamadas como "Privado". (Esto no cuenta como una de las 30 entradas.)
<i>Núm desconocido</i>	Bloquea todas las llamadas de los números reportados por la Identificación de llamadas como "Desconocido". (Esto no cuenta como una de las 30 llamadas.)

Opciones para el bloqueo de llamadas entrantes

Con el teléfono en espera, abra el menú, seleccione *Bloqueo llamada / Ver número* y desplácese por las entradas. Oprima **MENÚ/OK** para abrir la entrada individual. Seleccione una de estas opciones:

Seleccione	Para..
<i>Editar</i>	editar esta entrada. El teléfono le pedirá editar el nombre y el número telefónico.

Seleccione	Para..
<i>Borrar</i>	borrar esta entrada de la lista y permitir que entren llamadas de este número.

Bloqueo de un número

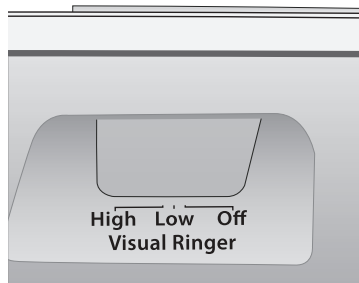
Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Bloqueo llamada*, luego *Crear nueva*. Inserte el nombre y el número para bloquear. Oprima **MENÚ/OK** para guardar la entrada.

Ajuste de los timbres de la base

Timbre visual

El timbre visual destella en las condiciones siguientes:

- ◆ Mensajes nuevos
- ◆ Llamada entrante –línea externa
- ◆ Llamada entrante – llamada interna
- ◆ Llamada entrante – intercomunicación o intercomunicación en espera



Usted puede cambiar la claridad del timbre visual de la base. El interruptor del **TIMBRE VISUAL** está ubicado en el lado derecho lateral de la base. Deslice el interruptor a **ALTO**, **BAJO**, o **APAGADO**. (Esto no afecta el audio de los timbres.)

Cómo usar el amplificador del audio

Usted puede subir el volumen del auricular para llamadas normales y para llamadas por el intercomunicador. Durante una llamada, oprima **AMPLF.** Oprima **AMPLF.** otra vez para apagar.

Modo silencio

- ◆ Usted puede silenciar los timbres de la base y de todos los receptores al mismo tiempo. Esto no afecta a los timbres visuales.
- ◆ Con el teléfono en espera, mantenga oprimido **SILENCIO** en la base. El teléfono automáticamente enciende el contestador automático y muestra *Mod. silencio act.* en la pantalla de cada estación. (El contestador automático contesta cualquier llamada entrante sin reproducir nada por el altavoz).
- ◆ Para cancelar, mantenga oprimido **SILENCIO** otra vez.
- ✗ **Si apaga el contestador automático mientras que el modo silencio está activado, el teléfono lo apaga.**

Características con múltiples receptores

- ✗ **Para usar las características en esta sección, usted necesita por lo menos 1 receptor.**

Expansibilidad de su teléfono

- ◆ Su base apoya un total de 12 receptores inalámbricos, incluyendo los que vinieron con su teléfono.
- ◆ Usted debe registrar los receptores supletorios con la base antes de usarlos. Los receptores que no están registrados exhiben el mensaje *Not Registered*. Para ver las instrucciones acerca de la registración, consulte la página 28, o lea la guía del receptor supletorio.

Conferencias

- ◆ Cuando una llamada entra, se pueden juntar dos receptores y la base en una conferencia con la llamada entrante.
- ◆ Para juntarse a una llamada en progreso, simplemente levante el receptor alámbrico de la base u oprima **HABLAR/COLG. RÁP.** en un receptor inalámbrico. Para salir de la conferencia, cuelgue normalmente; las otras estaciones se quedan conectadas con la llamada.

Modo de privacidad

- ◆ Para activar el modo de privacidad en una llamada en progreso, seleccione *Llam.priv.* de los menús. Mientras que el modo de privacidad está activado, ningún receptor más se puede juntar a su llamada.
- ◆ El modo de privacidad se apaga automáticamente cuando cuelga o cuando pone la llamada en espera.
- ◆ Para usar el modo de privacidad durante una conferencia, espere hasta que todas las estaciones se hayan juntado a la llamada antes de activar el modo de privacidad. Si una estación se desconecta, esa estación no se puede volver a juntar mientras que el modo de privacidad está activado.

Transferencia de llamadas

Para...	Con la base	Con el receptor inalámbrico
trasladar una llamada	1. Seleccione <i>Espera/trasladar</i> de los menús. 2. El teléfono pone la llamada en espera. Seleccione la estación a la cual desea llamar, o <i>Todos</i> para llamar a todas las estaciones. Cuando la otra estación acepte la llamada, usted será desconectado, pero se podrá volver a juntar.	
cancelar una transferencia	Oprima INTERCOM/HOLD.	Oprima FIN/BORRAR.

Para...	Con la base	Con el receptor inalámbrico
aceptar una llamada trasladada	1. Para contestar la llamada y hablar con la estación que la traslada, levante el receptor alámbrico. 2. Para aceptar la llamada, oprima HABLAR/COLG.RÁP. (receptor) o COLG.RÁP. (base).	oprime HABLAR/COLG.RÁP.

El intercomunicador

- ◆ Siempre que el teléfono está en espera, usted puede hacer una llamada entre los receptores por el intercomunicador sin usar la línea telefónica.
- ◆ Usted puede hacer una llamada por el intercomunicador desde cualquier estación, pero sólo dos estaciones pueden estar en la llamada al mismo tiempo.
- ◆ Si entra una llamada mientras que está haciendo una llamada interna, el teléfono cancela esta llamada para poder contestar la entrante.
- ◆ Si entra una llamada durante una llamada por el intercomunicador, oprima **HABLAR/COLG.RÁP.** para colgar la llamada por el intercomunicador y contestar la entrante.

Para...	Con la base	Con el receptor inalámbrico
hacer una llamada por el intercomunicador	1. Oprima INTERCOM./ESPERA. 2. Seleccione la estación con la cual desea hablar, o <i>Todos</i> para llamar a todas las estaciones.	1. Seleccione <i>Espera/trasladar</i> de los menús.
cancelar una llamada interna	Oprima INTERCOM./ESPERA.	Oprima FIN/BORRAR.
contestar una llamada por el intercomunicador	Oprima INTERCOM./ESPERA o levante el receptor.	Oprima HABLAR/COLG.RÁP.
terminar una llamada por el intercomunicador	Oprima INTERCOM./ESPERA o coloque el receptor alámbrico en la cuna.	Oprima FIN/BORRAR. o coloque el receptor en la cuna.

Búsqueda de un receptor perdido

Usted puede usar la función del intercomunicador para llamar a un receptor perdido. Cuando el tono del intercomunicador suene, usted podrá rastrear el tono del receptor perdido.

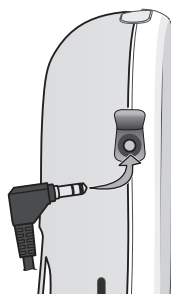
Notificación de mensajes de voz

- ◆ Si ha contratado un servicio de mensajería vocal, su teléfono le puede notificar cuando tenga un mensaje nuevo. Esta característica apoya la notificación FSK (Modulación por desplazamiento de frecuencia). Comuníquese con su proveedor de mensajería vocal para más información.
- ◆ Cuando tiene mensajes nuevos, la pantalla exhibe el icono de mensajes. Después de escuchar sus mensajes, el icono se apaga. Si no lo hace, usted lo puede reinicializar. Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Progr.global*; luego *Reiniciar VMWI*, y después *Sí*.

Cómo usar un audífono opcional

Usted puede usar un audífono telefónico normal de 2.5 mm con sus receptores inalámbricos.

- ◆ Para instalar un audífono, quite la tapa de enchufe para el audífono y conéctelo en el enchufe.
- ◆ Haga y reciba llamadas normalmente, y use su audífono para hablar con las personas después de que la llamada conecte.
- ◆ Mientras que usted conecta un audífono, el receptor silencia el auricular automáticamente.



Uso de su teléfono durante un fallo de corriente

Si hay un fallo de corriente, usted todavía puede hacer y recibir llamadas usando el receptor alámbrico de la base, incluyendo llamadas en espera, y también cambiar el volumen del auricular. Las demás características de la base y de los demás receptores no funcionarán.

✎ **Mientras que no hay corriente, la base usa el timbre especial; usted no puede ajustar el volumen de este timbre.**

EL CONTESTADOR AUTOMÁTICO

Las opciones del contestador automático (*Progr.cntestdr*)

Usted puede cambiar las opciones del contestador automático desde cualquier estación. Simplemente, abra el menú y seleccione *Progr.cntestdr*.

Opciones del menú	Función
<i>Cod.seguridad</i>	Para insertar un PIN de 2 dígitos para tener acceso al contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono (vea abajo).

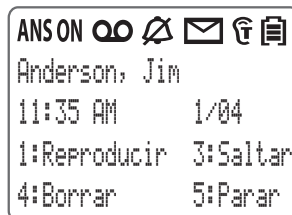
Opciones del menú	Función
Núm.timbres	Para programar la cantidad de timbres (2, 4, ó 6) que suenan antes de que el sistema contesta. Si llama a distancia para mirar si tiene mensajes, (consulte la página 25 acerca del Ahorro de tarifa).
Lapso grabción	Para programar el tiempo de grabación (1 ó 4 minutos) que la persona que llama tiene para dejar un mensaje. Escoja <i>Anuncio sólo</i> si no quiere que las personas dejen mensajes.
Alerta mensaje	Para programar el sistema para que suene cada 15 segundos cuando tenga un mensaje nuevo. La alerta se detiene después de que usted escucha todos los mensajes nuevos o si oprime cualquier botón en la base.
Idioma sistema	Para cambiar el idioma de las instrucciones por voz del contestador automático.
Filtro llamadas	Encienda el filtro de llamadas para oír por el altavoz de la base a las personas cuando dejan mensajes (consulte la página 24).
Contst.act/apgd	Para encender o apagar el contestador automático. También puede oprimir CONT.AC./AP. en la base.
Grabe saludo	Para grabar un mensaje saliente o saludo (página 23).
Opciones saludo	Para cambiar entre los saludos o borrar su saludo (página 23).

Acceso al contestador automático

Con el teléfono en espera, usted puede tener acceso al contestador automático con la base o a distancia con cualquier receptor. Sólo 1 estación a la vez puede tener acceso al sistema.

El sistema:

- ◆ El sistema emitirá bips para dejarle saber que está esperando la próxima orden.
 - ◆ Usted puede oprimir la tecla numérica mostrada al lado de cada orden, en vez de desplazarse por las pantallas.
1. Oprima **MENÚ/OK** y seleccione *Mensajes/Reproducir mens.* para escuchar los mensajes. La pantalla LCD exhibe la información CID para el mensaje actual.
 2. La pantalla LCD también exhibe las acciones que usted puede tomar durante la reproducción del mensaje. Oprima el número en el teclado que corresponde a la acción que desea tomar. Si usted detiene el mensaje, la pantalla exhibe 2: *Reproducir* en vez de 5: *Parar*.



Personalización del saludo

Su mensaje saliente o saludo puede ser de 2 a 30 segundos de largo. Si no graba un saludo, el contestador usará el saludo pre grabado: *Hola, no hay nadie disponible para contestar la llamada. Por favor, deje un mensaje después del tono.*

Con la base	Con un receptor inalámbrico
1. Abra el menú y seleccione <i>Progr. cntestadr/Grabe saludo</i>. 2. Oprima SELECCIÓN/MENÚ otra vez. Espere hasta que el sistema diga "Grabe saludo" antes de hablar. 3. Oprima REPR./PARAR para detener la grabación. El sistema reproduce su nuevo saludo. 4. Para guardar este saludo, oprima REPR./PARAR. Para volver a grabarlo, vuelva al segundo paso.	1. Acceda al contestador automático. Espere hasta que el sistema termine sus anuncios, u oprima 5 (botón numérico) para pasarlos. 2. Oprima 8. Espere hasta que el sistema diga "Grabe saludo" antes de hablar. 3. Oprima 5 para terminar la grabación. El sistema reproduce su nuevo saludo. 4. Para guardar este saludo, oprima COLG.RÁP/SALIR. Para volver a grabarlo, vuelva al segundo paso.

Cambiar entre los saludos

Con la base	Con un receptor inalámbrico
1. Abra el menú y seleccione <i>Progr. cntestadr</i>. luego seleccione <i>Opciones saludo</i>. 2. El sistema reproduce el saludo actual. 3. Oprima REPETIR o SALTAR para cambiar entre los saludos.	1. Acceda al contestador automático. Espere hasta que el sistema termine sus anuncios, u oprima 5 (botón numérico) para pasarlos. 2. Oprima 6. Espere hasta que el sistema diga "Grabe saludo" antes de hablar. 3. Oprima 6 para terminar la grabación. El sistema reproduce su nuevo saludo.

Borrado de su saludo

Cambie a su saludo personalizado; oprima **BORRAR** en la base o **4** (botón numérico) en el receptor mientras se escucha el saludo.

Recuperación de sus mensajes

Usted puede reproducir sus mensajes con la base o con un receptor.

Para...	Con la base	Con el receptor
reproducir nuevos mensajes	Oprima REPR./PARAR . El sistema anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, luego reproduce cada mensaje nuevo (seguido por el día y la hora si están configurados) en el orden en que fueron recibidos.	Seleccione <i>Mensajes/ Reproducir mens.</i> en el menú principal.
recomenzar este mensaje	Espere por lo menos 5 segundos después del comienzo de la reproducción del mensaje Oprima REPETIR .	seleccione 1: <i>Repetir</i> .
reproducir un mensaje anterior	Durante los 2 primeros segundos del comienzo del mensaje oprima REPETIR .	seleccione 1: <i>Repetir</i> .
saltar un mensaje	Oprima SALTAR .	seleccione 3: <i>Saltar</i> .
bajar la velocidad de la reproducción del mensaje	Oprima DESPACIO . Oprima otra vez para volver a la velocidad normal.	No disponible.
borrar un mensaje	Durante la reproducción del mensaje oprima BORRAR .	seleccione 4: <i>Borrar</i>
borrar todos los mensajes	Con el teléfono en espera, oprima BORRAR ; oprima BORRAR otra vez para confirmar.	No disponible.
reproducir los mensajes viejos	Después de escuchar los mensajes nuevos, oprima REPR./PARAR otra vez	seleccione 2: <i>Reproducir</i> .
terminar la reproducción	Oprima REPR./PARAR .	Seleccione 5: <i>Parar</i> .

Filtro de llamadas

Usted puede usar el contestador automático para filtrar las llamadas. Mientras que el sistema graba un mensaje, usted lo puede escuchar por el altavoz de la base (si activa el *filtro de llamadas*) o por el receptor. Sólo un receptor a la vez puede filtrar las llamadas. Si otro receptor trata de filtrar las llamadas, éste emitirá bips y volverá a la espera.

Para...	Con la base	Con el receptor
escuchar la persona dejando un mensaje	Escuche por el altavoz.	Oprima MUDEZ/BORRAR .
contestar la llamada	Levante el receptor alámbrico.	Oprima HABLAR/COLG.RÁP.

silenciar el filtro de llamadas sin contestar*	Oprima REPR./PARAR.	Oprima MENÚ/OK o devuelva el receptor al cargador.
--	----------------------------	---

* Si silencia el filtro de llamadas, el sistema continuará grabando el mensaje: sólo detendrá la reproducción por el altavoz.

Cómo usar el contestador automático cuando está fuera de casa

Usted puede tener acceso a su contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. Antes de poder usar esta característica, usted debe programar un código de seguridad.

Programación de un código de seguridad

1. Con el teléfono en espera, abra el menú; seleccione *Progr.ctestdr.*, y luego seleccione *Cod.seguridad.*
2. Use el teclado numérico para insertar un código de dos dígitos (01-99).
Oprima **MENÚ/OK** cuando termine.

 **¡Acuérdese de anotar su nuevo código de seguridad!**

Acceso a su contestador

1. Marque su número telefónico y espere hasta que el sistema conteste.
 - Si tiene programado el tiempo del timbre a *Ahorro de tarifa*, el sistema contesta después de 2 timbres si tiene nuevos mensajes y después de 4 si no los hay. Usted puede colgar después del tercer timbre.
 - Si el contestador automático está apagado, éste contestará después de 10 timbres y emitirá una serie de bips.
2. Durante el saludo o los bips, oprima **0** e inserte **inmediatamente** su código de seguridad. Si lo inserta 3 veces incorrectamente, el sistema colgará y volverá a la espera.
3. El sistema anuncia la hora, la cantidad de mensajes en la memoria, y una indicación de ayuda. Cuando usted oiga los bips, el contestador estará listo para recibir su orden.
4. Cuando escuche el bip, inserte una orden de 2 dígitos de la tabla:

01	Repetir el mensaje
02	Reproducir el mensaje
03	Saltar el mensaje
04	Borrar el mensaje
05	Parar la reproducción
06	Encender el sistema
09	Apagar el sistema
10	Escuchar las indicaciones de ayuda

 **Si no oprime ningún botón dentro de 15 segundos, el sistema colgará y volverá a la espera.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Solución de problemas

Si tiene cualquier problema con su teléfono, revise esta sección primero. Si necesita ayuda, llame a nuestra Línea de ayuda al cliente mostrada en la tapa delantera.

Problemas normales	Posibles soluciones
Ninguna estación puede hacer o recibir llamadas.	• Inspeccione la conexión del cable telefónico. • Desconecte el adaptador CA de la base por unos minutos; luego reconéctelo.
Un receptor no puede hacer o recibir llamadas.	• Acerque el receptor a la base.
El receptor alámbrico puede hacer llamadas, pero un receptor o todos los receptores inalámbricos no pueden.	• Compruebe la conexión de la alimentación en la base. Si la base está desconectada o si se corta la corriente, sólo el receptor alámbrico podrá hacer y recibir llamadas.
Una estación puede hacer llamadas, pero no suena.	• Asegúrese de que el timbre está encendido. • Asegúrese de que el modo silencio está apagado (página 19).
Un receptor no funciona.	• Cargue la pila por 15-20 horas. • Inspeccione la conexión de la pila.
El teléfono sigue sonando cuando contesto en una extensión.	• Tendrá que cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.
Problemas con el audio	Posibles soluciones
Las personas que llaman suenan débil o suave.	• Acerque el receptor a la base. • Mantenga la pila del receptor completamente cargada. • Suba el volumen del auricular.
Hay mucho ruido o ruido blanco en la línea.	• Busque la interferencia emanada de aparatos domésticos (hornos microondas, televisores, etc.) o de aparatos inalámbricos (monitores de bebés, equipos WiFi, etc.). Aleje el receptor o la base de las fuentes de interferencia. • Si usa un audífono protésico con una bobina telefónica (T-coil), apague el modo bobina-T (consulte la página 12). • Si tiene algún servicio que usa la línea telefónica, añada un filtro DSL o filtro de línea (consulte la página 29). • Trate de ajustar el tono del audio. Durante la llamada, oprima TONO para circular por las tres opciones del tono del audio: tono bajo, tono natural (recomendado para los usuarios de audífonos protésicos), o tono alto. (El ajuste del tono aparece en la pantalla cuando realiza esta acción.)
Problemas con la Identificación de llamadas	Posibles soluciones
La información de la Identificación de llamadas no es exhibida.	• Deje que las llamadas suenen dos veces antes de contestarlas. • Asegúrese de que su servicio de Identificación de llamadas está corriente.

Problemas con la Identificación de llamadas	Posibles soluciones
La Identificación de llamadas es exhibida brevemente y después desaparece.	• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.
La Identificación de llamadas es exhibida, pero no se pueden oír los anuncios.	• Asegúrese de que la característica del anuncio de personas está activada. • Suba el volumen del timbre para que se puedan escuchar los anuncios.
Problemas con múltiples receptores	Posibles soluciones
No puedo trasladar llamadas.	• Reinicialice el receptor (página 29).
Dos receptores no pueden hablar con la persona que llama.	• Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.
Un receptor muestra <i>No disponible</i> .	• Acerque el receptor a la base. • Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad. • Reinicialice el receptor (página 29).
No puedo registrar un receptor nuevo.	• Reinicialice el receptor (página 29). • Inquiera si ya tiene 12 receptores registrados.
Problemas con el contestador automático	Posibles soluciones
El contestador no funciona.	• Asegúrese de que el sistema está encendido. • Asegúrese de que la base está conectada.
El contestador no graba mensajes.	• Inquiera si el <i>tiempo de grabación</i> está programado a <i>Anuncio sólo</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El receptor no puede acceder al contestador.	• Inquiera si otro receptor está usando el sistema. • Asegúrese de que el teléfono está en espera.
Mi saludo ha desaparecido.	• Si hubo un fallo de corriente, vuelva a grabar su mensaje de saludo personal.
No puedo oír el altavoz de la base.	• Asegúrese de que el filtro de llamadas está encendido. • Cambie el volumen del altavoz de la base.
Los mensajes están incompletos.	• Aumente el <i>tiempo de grabación</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El contestador sigue grabando cuando contesto en una extensión.	• Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.

Instalación de un filtro en la línea telefónica o filtro DSL

Un filtro de línea telefónica o filtro DSL impide que los servicios que usan la línea telefónica causen interferencia en su teléfono. Para obtener un filtro de línea, comuníquese con su proveedor de servicio o vaya a una tienda de electrónica. Conecte el filtro en el enchufe telefónico en la pared y conecte la base en el filtro. Haga una llamada de prueba para asegurar que el ruido se ha ido.

Daños causados por líquido

CUIDADO: Si la base está cubierta con líquido, desconecte el adaptador y el cable telefónico de la pared antes de tocarlo.

Si el líquido está solamente en el exterior de la carcasa de la base o del receptor, séquelo y úselos normalmente. Si puede oír líquido dentro de la carcasa:

1. Quite todas las tapas de los compartimientos, y desconecte todos los cables.
2. Si sale líquido de cualquier abertura, ponga el receptor hacia abajo de manera que la abertura esté boca abajo. Si no, coloque la abertura más grande boca abajo.
3. Deje que se seque por lo menos 3 días. Investigue si queda líquido dentro del teléfono antes de reemplazar las tapas de los compartimientos y reconectar los cables.

Reinicialización de las estaciones

Si tiene problemas con un receptor o si desea reemplazar uno, borre la información de registración de la base y del receptor:

1. Mantenga oprimido **COLG.RÁP./SALIR** y **#** al mismo tiempo hasta que vea el menú *Reiniciar sist.*
2. Si todavía tiene la base con la cual el receptor está registrado, seleccione *Desregst.recpt.*, y luego seleccione el receptor que usted desea reinicializar. Si ya no tiene esa base, seleccione *Base no disp.*
3. Para confirmar, seleccione *Sí*. El receptor exhibirá *Receptor no está registrado*.

Registración de los receptores

Si ve un mensaje de “no registrado” en un receptor, usted lo deberá registrar con una base antes de usarlo.

1. Abra el menú en la base y seleccione *Register Handset* (Registre receptor).

2. Mantenga oprimido el botón **#** en el receptor hasta que la pantalla diga *Handset Registering* (Receptor registrando) (unos 2 segundos).
3. Espere hasta que la pantalla muestre *Registration complete* (Registración completa) (unos 30 segundos) y luego levante el receptor y oprima **FIN/BORRAR**.

 **Si no oye un tono de marcación o la pantalla exhibe *Registración falló*, cargue la pila completamente y trate otra vez.**

Información acerca del adaptador y la pila

Adaptador CA	Base	Cargador
Número de la parte	PS-0034	PS-0035
Voltaje de entrada	120V CA, 60 Hz	
Voltaje de salida	7.8V CA @ 450mA	8V CA @ 300mA

- ♦ Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- ♦ Use el adaptador correcto para la base y cualquier cargador.
- ♦ No coloque la unidad a la luz directa del sol ni la someta a altas temperaturas.

Paquete de pila (con uso normal)	
Número de la parte	BT-1025/400 mAh, 2.4V CC
Capacidad	500mAh, 2.4V DC
Tiempo de conversación	Unas 10 horas
Tiempo de espera	Unos 7 días
Vida de la pila	Más o menos 1 año

- ♦ Reemplace la pila cuando el tiempo de conversación o de espera se acorte notablemente. Para reemplazos, llame al Departamento de partes (consulte la página delantera).
- ♦ Si escucha un sonido raro durante la llamada, mire la pantalla. Cuando la pila se baja, el receptor muestra una alerta de pila baja; recárguela.

Advertencia sobre las pilas recargables

- ◆ Este equipo contiene una pila recargable de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).
- ◆ El níquel es una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer.
- ◆ No haga corto circuito en la pila.
- ◆ Estas pilas pueden explotar si se tiran al fuego.
- ◆ No cargue las pilas con ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.
- ◆ Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de níquel e hidruro metálico cuando están gastadas, dentro de los Estados Unidos de América. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Ni-MH en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente. Uniden se esmera para reducir el contenido de plomo en nuestros cables y accesorios. ¡Advertencia! Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, una sustancia química conocida en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlos.

Información de conformidad

Información acerca de la Parte 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en formato

US:AAAEQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior. Están diseñados para conectarse a otro enchufe modular que también cumpla con lo anterior. Vea más detalles en las instrucciones de instalación.

El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0). Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica. Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante la FCC, si así lo desea. La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos. Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el fabricante (consulte la tapa de este manual para ver la información de contacto) o con un agente autorizado.

Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema. Si su casa tiene un equipo de alarma con alambrado conectado a su línea telefónica, asegúrese de que la instalación del sistema no incapacite su equipo de alarma. Si tiene cualquier pregunta acerca de que pudiera incapacitar su sistema de alarma, comuníquese con su compañía telefónica o con un instalador calificado.

Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada podrá anular su derecho de usar este producto.

NOTICIA: De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a las fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

Información acerca de la Parte 15 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

Parte 15.105 (b) de la FCC: Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la clase B, conforme con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y usado en acuerdo con las instrucciones, puede causar mala interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa mal interferencia a la recepción de radio o de televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente el alejamiento entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo en una toma de alimentación o un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el agente o un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda.

Información de la exposición RF

Este producto cumple con los límites de exposición de radiación expuestos por la FCC bajo estas condiciones:

- La base debe ser colocada a un mínimo de 20 cm. (8 pulgadas) entre la antena y todas las personas durante una operación normal.
- La base no debe ser colocada u operada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
- El receptor está diseñado para una operación sobre el cuerpo y cumple con los reglamentos de la FCC para la exposición RF cuando este equipo se usa con una pinza para la correa, un estuche, u otros accesorios suministrados con este producto. (Todos los accesorios necesarios están incluidos en la caja; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Los accesorios de terceros (a menos que estén aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos pueden que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

Noticia de la I.C. (Industria Canadá)

Equipo terminal

NOTICIA: Este equipo cumple con las especificaciones aplicables técnicas del equipo terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una Declaración de Conformidad, indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo. **NOTICIA:** El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo.

El número REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

Equipo de radio

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las

especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del equipo. "La privacidad de las comunicaciones no se puede garantizar cuando se use este teléfono."

Garantía (1 año, limitada)

Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN

DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá. **PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:** Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
4700 Amon Carter Blvd.
Fort Worth, TX 76155

Como asociado de Energy Star®, Uniden ha determinado que este producto cumple con las regulaciones para la eficiencia energética de Energy Star. Energy Star® es una marca registrada de EE.UU.



- Uniden® es una marca registrada de Uniden America Corporation.
- Las características de Llamada en espera, CID, CIDCW y la mensajería vocal son servicios de línea telefónica. Su teléfono apoya estos servicios, pero usted los debe contratar de su proveedor de telefonía. Comuníquese con su proveedor para obtener más detalles.
- Las imágenes en este manual son sólo como ejemplo. Su teléfono puede que no sea exactamente como el dibujo. condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia